

芙蓉坊

PHOEBES

VOL. 4(4) 双月刊 \$180

嘉惠讀者，頁數增加，售價不變



美與智慧的極品

芙蓉坊

民國70年4月1日創刊
本期73年8月28日出書
下期73年10月20日出書

VOL. 4(4)

本期零售180元

著者人

芙蓉坊雜誌編輯委員會

總編輯：林俊堯

編輯委員：林俊堯、夏元瑜、沈曼光、康秀美
林漢龍、周美惠、張金堅、宋品宜
羅柳墀、王淑珍、鄭永湖、陳美卿
徐玉容、吳增榮、陳秩宗、葉英望
呂知堯、王慧芬、杜十三、梁亦焚

本期雜誌：內政部著作權登記在案

發行人：林俊堯 PHOEBUS C. Lin

發行所：芙蓉坊股份有限公司
PHOEBES INC.

地址：台北市長春路137巷3號
3, LANE 137 CHANG CHUN ROAD
TAIPEI 104, TAIWAN

電話：(02)542-6662(六線)

CABLE：PHOEBES TAIWAN

TELEX：14088 PHOEBES TAIWAN

FACSIMILE：(02)521-6000 ATTN: PHOEBES

文字編輯：施玲蘭·郭淑淨

美術編輯：陳愛玲

發行部：林泉源

管理部：副理/李欣穎

廣告：管理部兼

訂戶管理：周郁玲

電腦資訊：丁炫伶

照相打字：第一電動打字 ☎(02)7517635

電腦排版：紀元電腦公司 ☎(02)3075147

黑白製版：立全製版公司 ☎(02)5945064

彩色製版：協大製版公司 ☎(02)7613929

印刷：秋雨印刷公司 ☎(062)613121

總經銷：雨辰書報社 ☎(02)3144643

郵政劃撥：0184561-8 芙蓉坊股份有限公司帳戶

本封面用紙採用士林紙業250gm一號白玉紙版

本期內頁用紙採用永豐餘紙業85磅特鋼

訂 閱	三年18期	二年12期	全年6期
	2850	1900	950

如不以掛號交寄，請自行扣除掛號費一年50元
請即早訂閱，避免物價波動

國外訂閱	一年6期	歐 美	亞 洲	香 港
	空 運	US\$ 43	US\$ 39	HK\$ 226
	海 運	US\$ 27	US\$ 27	HK\$ 164

CHECK PLEASE PAYABLE TO:

PHOEBES INC.

P.O.B. 55-36 TAIPEI 104 TAIWAN

公司成立：民國69年10月1日

核准成立：民國69年11月14日

營利事業登記：北市建一公司(69)字第155853號

統一編號：12309073

營利事業藍色申報許可：(70)財北國稅壹字第21306號

行政院新聞局登記證：局版台誌字第2630號

台灣北區郵政管理局登記雜誌執照：北台字第0103號

芙蓉坊雜誌業經內政部登記在案

未經同意，不得轉載全部或部分內容。

執照字號：第三卷第六期 台內著字第24218號

第四卷第一期 台內著字第26930號

第四卷第二期 台內著字第27111號

第四卷第三期 台內著字第26974號

目 錄

版權頁、目錄、編者的話	2
羊毛局'85/'86秋冬作品發表會	編輯部 5
優雅之夜	沈曼光 6
Junko Koshino 給我的印象	康秀美 7
美的饗宴	編輯部策劃
大家一起來——舞出韻律舞出美	編輯部 13
健康就是美	編輯部 14
芙蓉坊韻律小常識	編輯部 20
韻律服選購指南	編輯部 21
行銷記事	25
座談會	編輯部策劃
內衣座談會	編輯部 26
醫生的建議	張金堅 29
給妳的建議	編輯部 30
小小軼事話內衣	周美惠 31
流行快訊	33
'84/'85巴黎羅馬秋冬高級時裝展	編輯部
激流	Torrente 34
妮娜·莉西	Nina Ricci
比耶·巴爾曼	Pierre Balmain 35
比耶·卡丹	Pierre Cardin
姜路易·薛岳爾	Jean-Louis Scherrer 36
辜耶基	Courrèges
克麗絲汀·迪奧	Christian Dior 37
姜·巴度	Jean Patou
香奈兒	Chanel 38
勒寇安涅·艾蒙	Lecoanet Hemant
艾曼紐耶·溫伽賀	Emanuel Ungaro 39
浪漫	Lanvin
泰德·拉比度士	Ted Lapidus 40
路易·費爾歐	Louis Féraud
卡梵	Carven 41
紀·拉歐許	Guy Laroche
聖羅蘭	Yves Saint Laurent 42
紀梵希	Givenchy
森英惠	Hanae Mori 43
柏·史柏	Per Spook
姜·法	Jean Voigt
巴洛可	Barocco 44
仙蒂娜羅	Centinaro
莎麗	Sarli 45
蒂·拉札羅	Di Lazzaro
安德烈·勞	André Laug
巴列斯特拉	Balestra 46
基度·克麗絲汀	Gildo Cristian
琅且第	Lancetti 47
嘉麗靜	Galitzine
蜜拉魯	Mila Schön 48
范倫鐵諾	Valentino
'84/'85秋冬高級女裝分析	編輯部 49
色彩組合	50
民族色彩	55
性感的橫縮綳	58
結與腰布	61
人魚與碎鑽	64
秋冬新禮服	67
首飾	71
頂上真章	74
質料搭配	51
男性化裝扮	56
自然褶的應用	59
金光閃閃的釦子	62
珍珠亮片	65
婚禮的祝福	68
秋冬帽型	72
大衣與外套	52
軍裝設計	57
褶的新風貌	60
背部風情	63
亮金的布料	66
秋冬新粧	70
足下風光	73
傑出的女性	
用鏡頭把脈人生——王信	宋品宜 75

芙蓉坊專欄

編輯部策劃 80

生態資源

翡翠樹蛙

羅柳埤 81

生活經濟

各式各樣的銀行儲蓄

王淑珍 82

家庭消費

錄影機

鄭永湖 83

科技常識

漫談有線電視

徐玉容・陳美卿 85

封面人物



Christian Dior 小姐

攝影／林俊堯 Photo／Phoebus C. Lin

生活安全

選購玩具・安全第一

編輯部 87

居住與空間

養鹿人家

吳增榮 88

布料纖維

漫談人造絲與呢皮

陳秩宗 89

食品衛生

冰淇淋——夏日殺手？

編輯部 91

醫療保健

認識現代人的文明病——憂鬱症

葉英堃 92

再談憂鬱症

林漢鯤 93

思古幽情

話商周，說髮式

夏元瑜 95

婚姻的前途之五

不死的變形蟲——新時代新婚姻觀

王慧芬譯 100

性教育

鳳凰效于飛——性生活更美好

呂知堯 103

芙蓉坊文化城

書訊

編輯部 105

有聲出版

編輯部 109

錄影帶——紅汽球

周晏子 111

文化記事

編輯部 113

食譜

食譜系列之一法國菜

114

認識法國菜

116

藝術與人生

愛情・苦悶與創作

杜十三 120

畫家眼中的朱銘

梁亦焚 121

報導攝影

紐約街頭的活動畫布

編輯部 123

編者的話

這次華視轉播的奧運可說十分成功。特別是音樂、對白等的安排真是無懈可擊，節目裡不斷地提到什麼叫做奧運精神！真的很令人感動！尤其聽到To Dream the Impossible Dream，眼淚都會情不自禁的奪眶而出，那種滋味真不知怎麼形容。觀賞了四個多小時的節目，把原本已十分疲憊的身心都調劑得充滿了信心與希望。

儼儼的創刊給芙蓉坊帶來很大的衝擊，在出書前、甚至出書後，關心我們的朋友都安慰我，說年齡階層不同，市場策略不同，根本不會有什麼影響。但事實上影響很大！至少我們的一些優點被吸收了，怎不令我擔心呢？

還好芙蓉坊仍具有相當多別人很難追得上的特點。在出書前一個月，我們就準備推動大規模的DM活動，可惜作業一直不順利，因為整個作業差不多完全依靠手工，這種事一點都不好玩，但又有的存在價值。直到儼儼電視廣告出現前一、二天才開始把推銷信寄出去。我們一共寄了60,571封信函，結果效果被打

折扣，商場如戰場，真是耍分秒必爭！

芙蓉坊的定位一直是較成熟的，要的是追求有內涵的美，以及有豐碩智慧的那群人，也可以說是一本適合女性看的天下雜誌。我一直希望芙蓉坊的讀者是一群有影響力的人、是領導別人的人、是有主見的、是有深度的、更是有公正判斷力的人！

我不喜歡女孩子有美麗的外表，而腦子裡空空，別人說什麼就跟什麼，那太沒意思了。我深信芙蓉坊的長期讀者，將來很可能都會變成社會裡的中堅份子。因此要求編輯人員在下筆時必須絕對客觀，避免主觀的語調，最後讓讀者自己去下結論。因為學無止境，誰都無法保證自己所說的話都一定正確。養成不斷思索的習慣是有必要的。

今年底或許明年初，芙蓉坊又可以再一次蛻變，我們已完成一些可以衝刺的準備。我也希望逐漸由第一線退到第二線，並且把花在編輯作業的精力轉到行銷方面。

原來本期起零售價要調整一成，因為上半

林俊堯

年紙張漲價甚多。但上期臨時更換印刷廠時，作業上的疏忽，忘了把印好的劃撥單送到裝訂廠，致使讀者諸多不便，因此本期雖然內容增加16頁，零售價仍照舊不變。

另外內容上我們也做了很大的改進，把原先提供給喜歡研究服裝款式的讀者的編輯邏輯，修正為以增加視覺美感為主。圖片加大了，圖片更需要精挑細選。還有也增加了國內服裝的自製稿，文化方面的評介、食譜介紹等，芙蓉坊的精神面又逐漸擴大了。這只是我們一連串改進的一些步驟，明年度擬考慮增加期數為8或10期，而且出書日期也會較規律化。

我希望這些改變，讀者們會喜歡，至少芙蓉坊的人每一分每一秒都想去改進品質，希望芙蓉坊在今日在未來都仍是“美與智慧的極品”，同時做到讓每一位芙蓉坊的讀者都可以與眾不同。在行走間握着一本芙蓉坊，或者家裡的客廳放一本芙蓉坊都是一種內涵的表徵。

它將代表正直、光明、慧黠，以及有一顆永遠豐富的愛心。



LV

1854年，當 **Louis Vuitton** (路易威登) 在巴黎開設第一家工廠時，他的店舖提供給客戶們多種高品質、精緻的行李與各式旅行用皮件。

一百多年來，**Louis Vuitton** (路易威登) 仍保持傳統的標準。每只手工精製的皮件，其特色當然都是第一流的。

Louis Vuitton (路易威登)店：

地址：台北市敦化南路505號

電話：(02) 703-2934



法國巴黎、尼斯及歐洲、美國、遠東各主要城市

美與智慧的極品

芙蓉坊

民國70年4月1日創刊
本期73年8月28日出書
下期73年10月20日出書

VOL. 4(4)

本期零售180元

著作人

芙蓉坊雜誌編輯委員會

總編輯：林俊堯

編輯委員：林俊堯、夏元瑜、沈曼光、康秀美
林漢龍、周美惠、張金堅、宋晶宜
羅柳墀、王淑珍、鄭永湖、陳美卿
徐玉容、吳增榮、陳秩宗、葉英望
呂知堯、王慧芬、杜十三、梁亦焚

本期雜誌：內政部著作權登記在案

發行人：林俊堯 PHOEBUS C. Lin

發行所：芙蓉坊股份有限公司
PHOEBES INC.

地址：台北市長春路137巷3號
3,LANE 137 CHANG CHUN ROAD
TAIPEI 104, TAIWAN

電話：(02)542-6662(六線)

CABLE：PHOEBES TAIWAN

TELEX：14088 PHOEBES TAIWAN

FACSIMILE：(02)521-6000 ATTN: PHOEBES

文字編輯：施玲蘭·郭淑淨

美術編輯：陳愛玲

發行部：林泉源

管理部：副理/李欣穎

廣告：管理部兼

訂戶管理：周郁玲

電腦資訊：丁炫伶

照相打字：第一電動打字 ☎(02)7517635

電腦排版：紀元電腦公司 ☎(02)3075147

黑白製版：立全製版公司 ☎(02)5945064

彩色製版：協大製版公司 ☎(02)7613929

印刷：秋雨印刷公司 ☎(062)613121

總經銷：雨辰書報社 ☎(02)3144643

郵政劃撥：0184561-8 芙蓉坊股份有限公司帳戶

本封面用紙採用士林紙業250gm一號白玉紙版

本期內頁用紙採用永豐餘紙業85磅特鋼

訂 閱	三年18期	二年12期	全年6期
	2850	1900	950

如不以掛號交寄，請自行扣除掛號費一年50元
請即早訂閱，避免物價波動

國外訂閱	一年6期	歐 美	亞 洲	香 港
	空 運	US\$ 43	US\$ 39	HK\$ 226
	海 運	US\$ 27	US\$ 27	HK\$ 164

CHECK PLEASE PAYABLE TO:

PHOEBES INC.

P.O.B. 55-36 TAIPEI 104 TAIWAN

公司成立：民國69年10月1日

核准成立：民國69年11月14日

營利事業登記：北市建一公司(69)字第155853號

統一編號：12309073

營利事業藍色申報許可：(70)財北國稅壹字第21306號

行政院新聞局登記證：局版台誌字第2630號

台灣北區郵政管理局登記雜誌執照：北台字第0103號

芙蓉坊雜誌業經內政部登記在案

未經同意，不得轉載全部或部分內容。

執照字號：第三卷第六期 台內著字第24218號

第四卷第一期 台內著字第26930號

第四卷第二期 台內著字第27111號

第四卷第三期 台內著字第26974號

目 錄

版權頁、目錄、編者的話	2
羊毛局'85/'86秋冬作品發表會	編輯部 5
優雅之夜	沈曼光 6
Junko Koshino 給我的印象	康秀美 7
美的饗宴	編輯部策劃
大家一起來——舞出韻律舞出美	編輯部 13
健康就是美	編輯部 14
芙蓉坊韻律小常識	編輯部 20
韻律服選購指南	編輯部 21
行銷記事	25
座談會	編輯部策劃
內衣座談會	編輯部 26
醫生的建議	張金堅 29
給妳的建議	編輯部 30
小小軼事話內衣	周美惠 31
流行快訊	33
'84/'85巴黎羅馬秋冬高級時裝展	編輯部
激流	Torrente 34
妮娜·莉西	Nina Ricci
比耶·巴爾曼	Pierre Balmain 35
比耶·卡丹	Pierre Cardin
姜路易·薛岳爾	Jean-Louis Scherrer 36
辜耶基	Courrèges
克麗絲汀·迪奧	Christian Dior 37
姜·巴度	Jean Patou
香奈兒	Chanel 38
勒寇安涅·艾蒙	Lecoanet Hemant
艾曼紐耶·溫伽賀	Emanuel Ungaro 39
浪漫	Lanvin
泰德·拉比度士	Ted Lapidus 40
路易·費爾歐	Louis Féraud
卡梵	Carven 41
紀·拉歐許	Guy Laroche
聖羅蘭	Yves Saint Laurent 42
紀梵希	Givenchy
森英惠	Hanae Mori 43
柏·史柏	Per Spook
姜·法	Jean Voigt
巴洛可	Barocco 44
仙蒂娜羅	Centinaro
莎麗	Sarli 45
蒂·拉札羅	Di Lazzaro
安德烈·勞	André Laug
巴列斯特拉	Balestra 46
基度·克麗絲汀	Gildo Cristian
琅且第	Lancetti 47
嘉麗靜	Galitzine
蜜拉魯	Mila Schön 48
范倫鐵諾	Valentino
'84/'85秋冬高級女裝分析	編輯部 49
色彩組合	50
民族色彩	55
性感的橫縮綳	58
結與腰布	61
人魚與碎鑽	64
秋冬新禮服	67
首飾	71
頂上真章	74
質料搭配	51
男性化裝扮	56
自然褶的應用	59
金光閃閃的釦子	62
珍珠亮片	65
婚禮的祝福	68
秋冬帽型	72
大衣與外套	52
軍裝設計	57
褶的新風貌	60
背部風情	63
亮金的布料	66
秋冬新粧	70
足下風光	73
傑出的女性	
用鏡頭把脈人生——王信	宋晶宜 75

芙蓉坊專欄	編輯部策劃	80
生態資源		
翡翠樹蛙	羅柳埤	81
生活經濟		
各式各樣的銀行儲蓄	王淑珍	82
家庭消費		
錄影機	鄭永湖	83
科技常識		
漫談有線電視	徐玉容・陳美卿	85

封面人物



Christian Dior 小姐

攝影／林俊堯 Photo / Phoebus C. Lin

生活安全		
選購玩具・安全第一	編輯部	87
居住與空間		
養鹿人家	吳增榮	88
布料纖維		
漫談人造絲與呢皮	陳秩宗	89
食品衛生		
冰淇淋——夏日殺手？	編輯部	91
醫療保健		
認識現代人的文明病——憂鬱症	葉英堃	92
再談憂鬱症	林漢鯤	93
思古幽情		
話商周，說髮式	夏元瑜	95
婚姻的前途之五		
不死的變形蟲——新時代新婚姻觀	王慧芬譯	100
性教育		
鳳凰效于飛——性生活更美好	呂知堯	103
芙蓉坊文化城		
書訊	編輯部	105
有聲出版	編輯部	109
錄影帶——紅汽球	周晏子	111
文化記事	編輯部	113
食譜		
食譜系列之一法國菜		114
認識法國菜		116
藝術與人生		
愛情・苦悶與創作	杜十三	120
畫家眼中的朱銘	梁亦焚	121
報導攝影		
紐約街頭的活動畫布	編輯部	123

編者的話

這次華視轉播的奧運可說十分成功。特別是音樂、對白等的安排真是無懈可擊，節目裡不斷地提到什麼叫做奧運精神！真的很令人感動！尤其聽到To Dream the Impossible Dream，眼淚都會情不自禁的奪眶而出，那種滋味真不知怎麼形容。觀賞了四個多小時的節目，把原本已十分疲憊的身心都調劑得充滿了信心與希望。

儼儼的創刊給芙蓉坊帶來很大的衝擊，在出書前、甚至出書後，關心我們的朋友都安慰我，說年齡階層不同，市場策略不同，根本不會有什麼影響。但事實上影響很大！至少我們的一些優點被吸收了，怎不令我擔心呢？

還好芙蓉坊仍具有相當多別人很難追得上的特點。在出書前一個月，我們就準備推動大規模的DM活動，可惜作業一直不順利，因為整個作業差不多完全依靠手工，這種事一點都不好玩，但又有的存在價值。直到儼儼電視廣告出現前一、二天才開始把推銷信寄出去。我們一共寄了60,571封信函，結果效果被打

折扣，商場如戰場，真是分秒必爭！

芙蓉坊的定位一直是較成熟的，要的是追求有內涵的美，以及有豐碩智慧的那群人，也可以說是一本適合女性看的天下雜誌。我一直希望芙蓉坊的讀者是一群有影響力的人、是領導別人的人、是有主見的、是有深度的、更是有公正判斷力的人！

我不喜歡女孩子有美麗的外表，而腦子裡空空，別人說什麼就跟什麼，那太沒意思了。我深信芙蓉坊的長期讀者，將來很可能都會變成社會裡的中堅份子。因此要求編輯人員在下筆時必須絕對客觀，避免主觀的語調，最後讓讀者自己去下結論。因為學無止境，誰都無法保證自己所說的話都一定正確。養成不斷思索的習慣是有必要的。

今年底或許明年初，芙蓉坊又可以再一次蛻變，我們已完成一些可以衝刺的準備。我也希望逐漸由第一線退到第二線，並且把花在編輯作業的精力轉到行銷方面。

原來本期起零售價要調整一成，因為上半

年紙張漲價甚多。但上期臨時更換印刷廠時，作業上的疏忽，忘了把印好的劃撥單送到裝訂廠，致使讀者諸多不便，因此本期雖然內容增加16頁，零售價仍照舊不變。

另外內容上我們也做了很大的改進，把原先提供給喜歡研究服裝款式的讀者的編輯邏輯，修正為以增加視覺美感為主。圖片加大了，圖片更需要精挑細選。還有也增加了國內服裝的自製稿，文化方面的評介、食譜介紹等，芙蓉坊的精神面又逐漸擴大了。這只是我們一連串改進的一些步驟，明年度擬考慮增加期數為8或10期，而且出書日期也會較規律化。

我希望這些改變，讀者們會喜歡，至少芙蓉坊的人每一分每一秒都想去改進品質，希望芙蓉坊在今日在未來都仍是“美與智慧的極品”，同時做到讓每一位芙蓉坊的讀者都可以與眾不同。在行走間握着一本芙蓉坊，或者家裡的客廳放一本芙蓉坊都是一種內涵的表徵。

它將代表正直、光明、慧黠，以及有一顆永遠豐富的愛心。

林俊堯

法國

有個“美”的代名詞 ——蘭蔻LANCÔME

蘭蔻揉合法國的，
繪畫、音樂、服飾、化粧
與其他各種藝術，
最能表現出
女性特有的溫柔、個性、自然美，
帶給妳典雅、嫵媚的氣質。

50年來：

蘭蔻深受世界140餘國女性喜愛，
蘭蔻擁有1200多位專家，
針對美容醫學作跨越兩代的研究。
高品質與安全性，
使蘭蔻在全世界獲得極高的評價。

蘭蔻：

將所有美的訊息，
由巴黎直接傳遞到妳的身上。



LANCÔME

PARIS





國際羊毛局

'85/'86秋冬作品發表會

● 編輯部

國際羊毛局為向國內紡針織業者介紹1985 / 86秋冬毛衣的流行趨勢，特別邀請英國倫敦總部時裝流行研究部主管莫瑞亞娣 (Ms. J. Moriarty) 和日本時裝中心的神谷源一先生 (Mr. G. Kamiya) 與野口文子小姐 (Ms. F. Noguchi) 一行來台舉辦毛衣流行趨勢講習會，同時以動態表演配合。

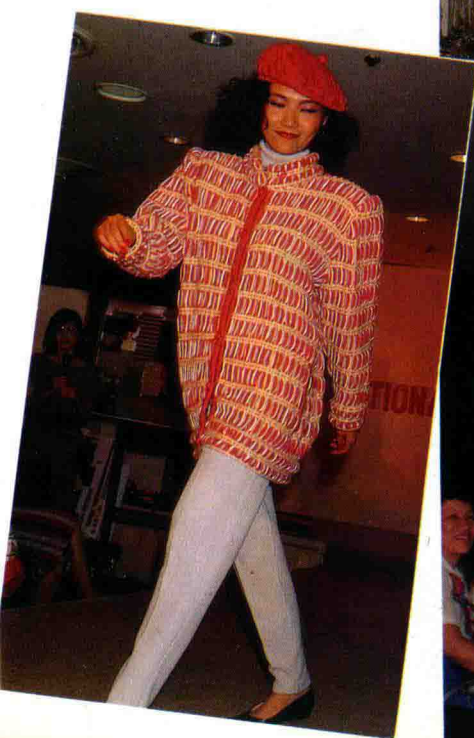
該展示會於8月11日下午二點，假來來大飯店金冠廳舉行。

此次的服裝分三個單元演出：

第一單元的服裝為色彩組合，並以誇張的線條表現，著重外觀的修長感；不著重織紋的變化，而以層次的搭配演出。

第二單元介紹寬大舒適而漂亮 (chic) 的服裝，超大的衣身，做幾何設計，色彩偏中、高彩度。

第三單元表現獨特的設計與立體感，著重織法與色紗的變化，與不同紗種的混織效果。



優雅之夜

● 沈曼光

一場名為優雅之夜的服裝展示會，於8月4日晚間七點，在環球金融聯誼會舉行，所有展出的服裝以午後正式場合穿用為主。

△白麻系列：新古典主義的復古型式。

△粉彩系列：嫩黃、粉紅、柔美的淑女裝。

△獨特風格的個性美：具現代感的獨特配件飾物。

△晚禮服：分軟綢及輕紗二部分，配以名貴珠寶，如藍星石、紅寶石、翡翠等，是由妃儷珠寶設計公司所提供。

服裝提供廠商 夏姿服飾公司
佳爾迦服飾公司
優尼可服飾公司
鈴鹿服飾公司
妃儷珠寶公司

攝影：林益成



名坊品味

名坊

與您絕配



名流之綴
●
名牌之最

真飾·絕配

形象的年代，名牌配名仕，表徵身份，相得益彰。選真飾，找絕配，名坊最了解皮的語言。攀凡Zenith、GOLD-PEFIL、Cartier、CD、BALLY、PORSCHE、Whiting & Davis、Am、EMILIO PUCCI、Guy、LANVIN、Lerre、MORESCHI、Star GIVENCHY、GUCCI 等各國名牌皮件，名坊完全為您物色。駕臨名坊，就是徜徉在當代名牌的高貴裡。名坊皮件，一見傾心。

本月|物

Zenith 7折

名坊

B

BALLY ZENITH

極品皮件總店

天飛有限公司·直營

北市中山北路二段14號 電話：(02)522-4008

Junko Koshino

給我的印象

紡拓會設計師
●康秀美

Junko Koshino於1958年畢業於東京文化服裝學院，1967年在東京開設專門店，便陸續發表個人作品。

1981年 Junko Koshino 前往巴黎參加成衣展到'84秋冬的成衣展，已是她第七次的發表會。本刊邀請紡拓會的設計師康秀美小姐，來談談她對 Junko Koshino 的印象。

日本是一個有計劃性的民族：凡事默計劃，一切為不可知的未來作準備，而當計劃成熟，自豪地喊出某些個口號，都是舉世可共睹其成果之時。我們仍然清晰的記得：十年前，幾位日本服裝設計師在巴黎竄起後，開始不斷地聽到“時裝中心由巴黎移轉至東京”的說法。或許是我們還沒有全然的心理準備；或許我們很難相信引導流行這麼久的巴黎將被不見經傳的東洋之都取代。我們懷疑這只是日本人一種往自己臉上貼金的誇大說法。我們不相信，我們更不願接受。然而短短這麼幾年，一波又一波的震盪起自日本的流行服飾界。我們訝異、我們讚歎，我們無法不接受這項事實。

Junko Koshino 進軍國際服裝界也有好幾年了，而我第一次真正注意到她，是前年她在日本版女裝報上的黑底白字的全幅廣告。系列產品的廣告詞簡潔扼要地排列於版面靠左的部位，右側保留了一片黑，右下角是 Junko 的半身照，給人的感覺是有個性、具說服力的。而第一眼見到 Junko 本人，令我很難與原有的印象作適度的對比。嬌小的身材，和氣的臉龐，誠懇的談吐，就像一位平易近人的朋友。較一般人稍有不同的只是那經過設計的服裝和刻意修剪的髮型。

在 Junko 這次訪華的兩日行程中，我有幸與她同席共餐，在半小時引導參觀設計中心，及一個小時的座談會裡，她給我最深刻的印象是：話說得不太多，但相當善於表達，很能適切地為自己的想法下註解。像她面對自己所喜愛的黑色所作的解釋，是因為黑色單純、易於搭配，更因為黑色令她感到安心；她解釋她喜歡以不平衡的線條作表現，是擷取自傳統日本文化以三角形為主之表現法，而三角形本身即為不平衡的狀態；像她以一位虔誠的基督徒身份，利用十字架的縱線與橫線之結合

作為創作的主题，以表現神人間精神層面的結合；她能全心全意地投入，是因為她有後援力量——幸福的家與宗教的皈依、她滿足、並對明天充滿希望。而且她提醒我們一句話：設計不應僅表現在服裝一隅，應該是生活整體。她更強調：如果為了明天，現在就需開始，否則就沒有明天，更別談一切等明天再說了。

看 Junko 的作品發表會令人感受到濃厚的藝術氣息。層次分明的款式、創新的素材，更令觀者感受她創造力的衝擊。尤其對顏色選擇有極高的敏銳度，特別是黑灰色系統上表現得令人驚訝。簡單的線條與細節的掌握更是與眾不同。最重要的是她不自我侷限於一些既定的形式，却能從傳統領域中尋找到許多獨特的啟發。她的表現方式雖特異，但却是含蓄的。這種方式讓觀眾毫無壓迫感地接受了她所欲傳達的個人意念。我覺得 Junko 的成功就在於她對個人自身作了很好的詮釋，她成功地塑造了不同於一般人的自己。

日籍設計師 Junko Koshino 於7月11日下午2點30分，假台北神羽茶坊舉辦座談會。

Junko Koshino與參加座談會的人士合影，
圖左那位頭髮側分、身穿黑色短上衣者為 Junko Koshino



B · B · N · Y

Be in Broadway, New York.



同是女人
要做富有傳說色彩的B·B·N·Y女性

妳曾看過B·B·N·Y嗎？
她是擁有9種傳說的女性服裝翹楚
不知從何時，不知從誰口中說出的，
一種傳說正廣泛地流傳著——
B·B·N·Y已在台登陸了！
她有很多面貌、她有很多風格，
她代表流行時尚，
她更是懂得生活的現代女性
表現個人色彩的日常服飾。
同是女人，要做富有傳說色彩的
B·B·N·Y女性！

B·B·N·Y的九種傳說：
之一：每一款式都有主色，再搭配
今秋的色系，最具現代感。
之二：質料細緻柔麗，穿著舒適大方
之三：長裙半掩腰身，最能顯出身材高挑美麗。
之四：編織物高貴優雅，適合晚上赴宴穿著。
之五：整體性設計，可任意搭配組合。
之六：毛衣溫暖富彈性，最富英格蘭風格。
之七：針織毛料夾克，挺拔瀟灑。
之八：款款與眾不同，感性智慧兼具。
之九：任何時刻，最耀眼的女性，
永遠是B·B·N·Y女性！

B·B·N·Y 蕾迪麗娜

——為提昇國人穿著水準而努力——

新光關係企業

台北麗娜股份有限公司

台北市建國北路二段13號7F

☎(02)5318824 · 5361240~1

請駕臨新光百貨2F、永琦百貨4F、
大統百貨4F等B·B·N·Y專櫃選購



20世紀，是一個著重個人色彩的時代，每個人，都希望能在自己的工作、生活、言行中出類拔萃，其中最顯著的就是外觀——服裝的個性化。

一個來自紐約的新時裝——

B.B.N.Y.，由台北麗娜服裝公司引進國內，將紐約女性「花最少的錢，做最多變化的裝扮」的新口號，藉着 B.B.N.Y. 的服裝，提供給國內的女性。

一提起紐約，人們便會想起第五街著

名的時裝店。然而這兩年，一羣掘起於第七街的「紐約派」設計師，為迎合年輕一代的喜好，而設計出更具合理性與機能性的流行製作時裝，因此服裝界的流行話題也從第五街走向第七街，就在此

B · B · N · Y



時，B.B.N.Y.出現了，並成為紐約時裝界的一份子。

在紐約街上，多數的女性是以外套搭配裙子及襯衫的基本穿法。高品質、簡單式樣與瀟灑的搭配，正是目前女性追求流

行的目標，而B.B.N.Y.的服裝正是因應此目標而誕生的廠牌服裝。它掌握了二次大戰後，具新價值觀念之女性的心理，從基本中表現新氣氛，發揮服裝本身的實用性與多變的功能。

(一)B.B.N.Y.終究是基本的

B.B.N.Y.最大的特色是簡單的線條與立體的外觀，商品本身不在標新立異，而是踏實且傳統的。透過基本的外觀，B.B.N.Y.所代表的正是「我們每天可



以穿用，並且展現妙趣橫生的服飾」。

(二)B.B.N.Y.是具有泛用性自由搭配的服裝

B.B.N.Y.的另一個特色是泛用性，能表現穿著者自由而多采的個性，一件外套可與各式各樣的服裝搭配、組合，不但能

發揮衣著最大的功效，亦能充分地表現自我。無論上班、外出或旅行，都能適切地展現穿著者的個性，更重要的是它合理而令人滿意的價格，只要花小錢，就可獲得更多的穿著樂趣，可謂「一舉數得」。

(三)B.B.N.Y.是令人愉快的單品組合裝

現代的女性，總希望自己每天的打扮都能表現不同的風貌，B.B.N.Y.除提供單品組合服裝外，更在專櫃現場，提供新的穿著方式，讓你365天，天天與眾不同。

B·B·N·Y



商品別	夏 裝	冬 裝
	NT\$	NT\$
襯衫	1,890~2,980	2,180~2,980
裙子	2,180~3,980	3,180~3,980
背心		2,500
長褲	2,180~3,980	3,180~3,980
外套		5,000~7,000
毛衣	3,000	3,000
配件	980~2,580	980~2,580

夏裝：襯衫+裙子（針織衫+裙子或長褲）
冬裝：襯衫+裙子+毛衣+外套

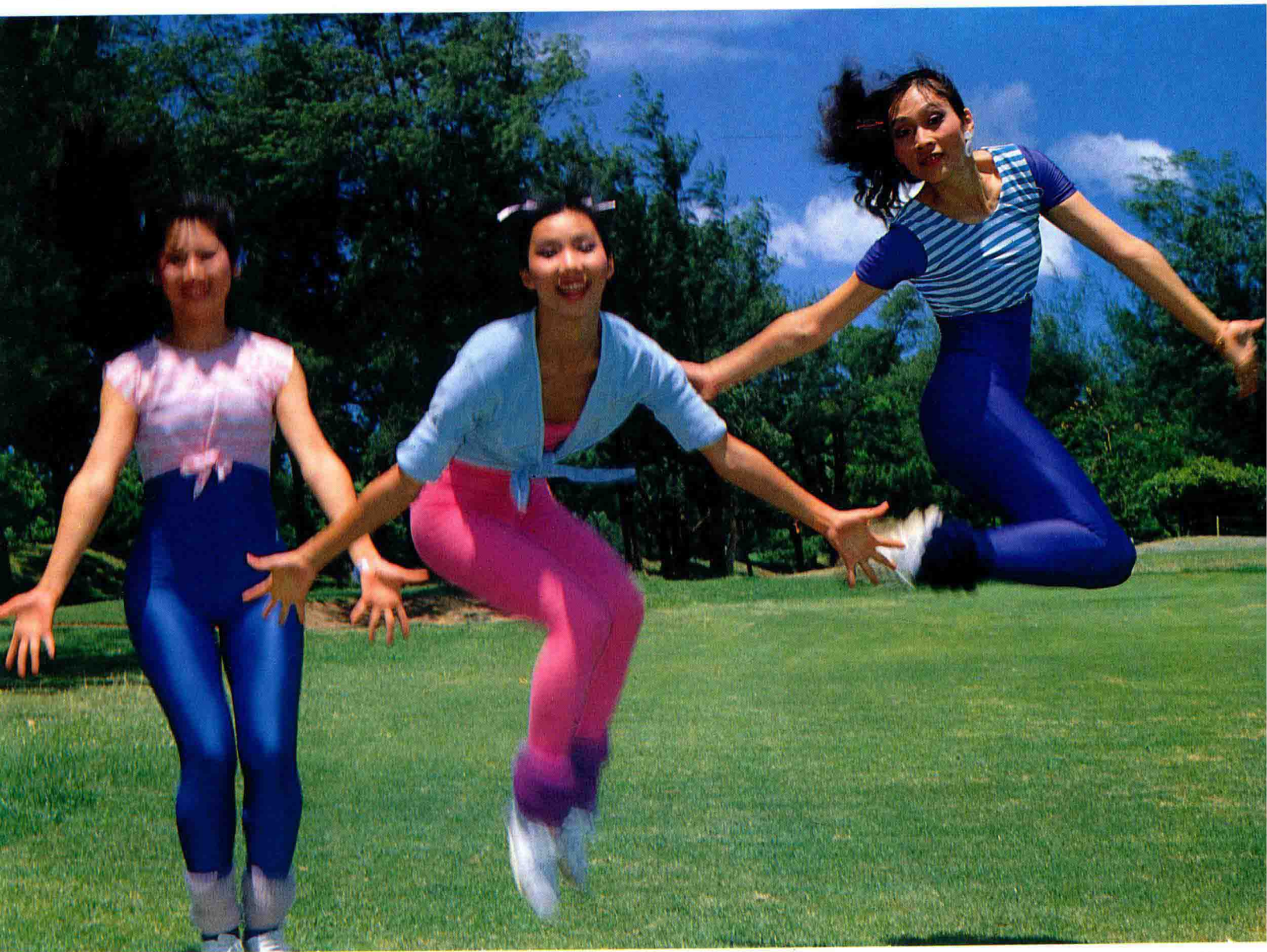
B.B.N.Y.強調的是合理的價位與彈性的搭配方式，如果您是位對於流行敏感，

且需常抱有流行意識的女性，不妨試試B.B.N.Y.的魅力，因為它最適合國內25~35歲（心理年齡）的職業婦女，藉B.B.N.Y.來表現個人特有的氣質，並從穿著的自信中，發揮她特有的才能與魅力。

大家一起來

舞出韻律 舞出美

● 健康就是美 ● 芙蓉坊韻律小常識 ● 韻律服選購指南



策劃製作 / 芙蓉坊編輯部

服裝提供 / 創今服裝有限公司(夏之戀)

技術指導 / 皇姿舞韻休閒世界

示範 / 林艾琳、黃昱君、陳蕙、翁慧貞
陳月梅、婷娜。

● 健康就是美

隨著時代的改變，現代人對美的要求也在轉變中。什麼是美呢？相信每個人都會贊同「健康就是美」的說法。

一個健康的身體，必須擁有勻勻的身材、結實的肌肉和光滑富彈性的肌膚。這些條件，除了可以由適度的營養與正常生活起居獲得外，最重要的還是運動。

現代人由於經濟繁榮、社會富庶，大魚大肉吃多了，往往造成營養過剩，又由於有交通工具代步，缺乏運動，因此年不過三十而發福發胖的人比比皆是，但「發福不是福」，唯一促進身體健康、讓青春永駐的方法，只有不斷的運動一途而已。

● 韻律風襲捲台灣

近年來，大台北空氣污染嚴重，盆地地形使得清晨室外的落塵量特別厲害，許多在市區從事戶外活動的人紛紛棄中轉而投入室內運動的行列。在這些活動中，最受女性朋友歡迎的，就是穿漂亮的韻律服活動。她們有的人做有氧舞蹈，有的人學韻律操，有的喜歡瑜珈、芭蕾舞……等，這股風氣由北到南逐漸盛行，不到幾年間，韻律風襲捲了整個台灣，到韻律房做運動成為時下最流行的活動。

據了解，絕大多數的女性朋友學韻律活動的主要目的是為了減肥，因為平常缺乏運動機會，也不知道如何運動，所以就到韻律中心請教老師，其次則是順應潮流，跟著朋友大家一起來。

